


Warning Before Installation / Warnung vor der Installation / Waarschuwing voor installatie

- Power off the Network Camera as soon as smoke or unusual odors are detected.**
Netzwerkamera bei Rauchentwicklung oder ungewöhnlichem Geruch sofort abschalten. Schakel de Netwerk Camera uit zodra u rook of ongebruikelijke geuren waarneemt.
- Do not place the Network Camera on unsteady surfaces.**
Netzwerkamera nur auf feste Unterlagen abstellen. Plaats de Netwerk Camera niet op een instabiel oppervlak.
- Replacing or failing to properly install the waterproof components, e.g., cables or cable glands, will void our IP65/66/67 warranty.**
Ein Austausch oder die unsachgemäße Installation der wasserdichten Komponenten, z.B. Kabel oder Kabelverschraubungen, führt zum Verlust unserer IP65/66/67 Garantie. Als de waterdichte componenten, zoals kabels of kabelwarrants, niet correct worden geplaatst of vervangen, is de garantie van de IP65/66/67 ongeldig.
- Refer to your user's manual for the operating temperature.**
Hinweise zur Betriebstemperatur siehe Benutzeranleitung. Zie de gebruikershandleiding voor informatie over de gebruikstemperatuur.
- Do not touch the Network Camera during a lightning storm.**
Netzwerkamera bei Gewittern nicht anfassen. Raak de Netwerk Camera niet aan tijdens onweer.
- These devices (IR LED) emit highly concentrated infrared light, which view angle (range) is smoothly varied depending on operation mode. To avoid risk of eye injury, please do not look directly at the LEDs at a near distance and remember to use the camera live view to check if the IR illumination is active.

Diese Geräte (IR LED) geben hochkonzentriertes Infrarotlicht ab, dessen Blickwinkel (Bereich) je nach Betriebsmodus stufenlos variiert wird. Um das Risiko von Augenverletzungen zu vermeiden, schauen Sie bitte nicht direkt aus der Nähe in die LEDs und verwenden Sie die Live-Ansicht der Kamera, um zu überprüfen, ob die IR-Beleuchtung aktiv ist. Deze apparaten (IR LED) versturen sterk geconcentreerd infrarood licht, met een kijkhoeke (bereik) die licht is gevarieerd, afhankelijk van de werkingstand. Om het risico van oogletsel te voorkomen, niet van dichtbij direct in de LED's kijken en vergeet niet om de camera live-view te gebruiken om te controleren of de IR-verlichting actief is.


Zanim zaczniez — zalecenia dotyczące bezpieczeństwa / Перед установкой / Upozornění před instalací

- W razie zauważenia dymu lub dziwnego zapachu wydobywającego się z kamery sieciowej, natychmiast odłącz zasilanie.**
Отключите питание сетевой видеокамеры, если появился дым или произошло сильное нагревание устройства. Pokud bude ze síťové kamery vycházet kouř nebo neobvyklý zápach, okamžitě ji vypněte.
- Nie ustawiaj kamery sieciowej na niestabilnych powierzchniach.**
Запрещается устанавливать сетевую видеокамеру на неровных поверхностях. Neumíst'ujte síťovou kameru na nestabilní povrchy.
- Nie wkładaj do wnętrza obudowy kamery sieciowej żadnych przedmiotów (np. igieł itp.).**
Запрещается вставлять в сетевую видеокамеру какие-либо объекты, например иголки. Nevkládejte do síťové kamery žádné ostré či malé předměty.
- Zastępnienie lub nieprawidłowa instalacja wodoodpornych komponentów, np; kablí lub przepustów kablowych, unieważni twoją gwarancję IP65/66/67.**
Замена или ненадлежащая установка влагозащиты, например кабелей или кабельных сальников, приведет к аннулированию нашей гарантии в отношении защиты по классу IP65/66/67. Výměna nebo nezařazená instalace voděodolných komponentů, např. kabelů nebo kabelových spojek, zruší platnost naší záruky IP65/66/67.
- Urządzenia (diody podczerwieni) emitują bardzo skupione światło podczerwone, którego kąta padania (zasięg) jest łagodnie zróżnicowany w zależności od trybu pracy. Chocą uniknąć ryzyka uszkodzenia oka nie należy patrzeć bezpośrednio na diody z małej odległości i pamiętać o wykorzystaniu kamery w trybie podglądu na żywo, aby sprawdzić czy iluminacja podczerwieni jest aktywna.**
- Zakres temperatury otoczenia zalecanej podczas pracy urządzenia znajdziesz w podręczniku użytkownika.**
Допустимый для эксплуатации диапазон температур указан в руководстве пользователя. Informace o provozní teplotě naleznete v uživatelské příručce.
- Nie dotykaj kamery sieciowej podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi.**
Не dotрагивайтесь до сетевой видеокамеры во время грозы. Nedotýkejte se síťové kamery za bouřky.
- Nie upuszczaj kamery sieciowej z wysokości.**
Не допускайте падения сетевой видеокамеры. Nenechte síťovou kameru spadnout.

Эти устройства (ИК СД-лампы) излучают невидимый высоко-концентрированный инфракрасный свет с плавно изменяемым углом охвата (диапазоном), соответствующим режиму работы. Во избежание поражения глаз не смотрите непосредственно на ИК СД-лампы с малого расстояния; помните, что для проверки активности ИК-подсветки следует пользоваться экраном изображения камеры.

Tato zařízení (infračervené LED diody) vyzařují vysoce koncentrované infračervené světlo, jehož zorný úhel (rozsah) se plynule mění v závislosti na provozním režimu. Z důvodu ochrany očí před zraněním nedívejte se přímo na LED diody z blízké vzdálenosti a ke kontrole aktivity infračerveného světla nezapomente použít živý náhled kamery.

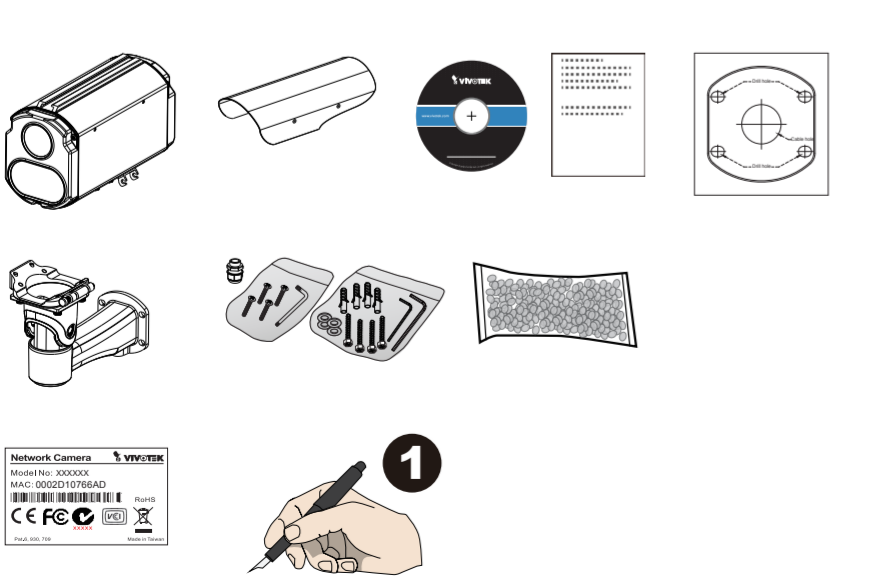
Package Contents / Packungsinhalt kontrollieren / Inhoud van de verpakking

檢查包裝內容物 / 検査包装内容 / パッケージ内容の確認

Vérifier le contenu de l'emballage / Verifi que o conteúdo da embalagem / Compruebe el contenido del embalaje

Sprawdź zawartość pakietu / Проверка комплекта поставки / Obsah balení

Verifi care il contenuto della confezione / Ambalajın İçindekileri Kontrol Edin / Paketinhəll / Kassens indhold / Isi Kemasan مكونات الحزمة



安裝前應注意事項 / 安裝警告 / インストール前の注意

- 如果發現網路攝影機出現煙霧或聞到異味時，請立即關閉電源。**
如果网络摄像头冒烟或有异常气味，请立即关闭。
煙や異常なおいに気が付いたら、直ちにネットワークカメラの電源を切ってください。
- 請勿將網路攝影機擺放在不穩定的物體上。**
切勿将网络摄像头放置在不稳定的表面上。
不安定な場所にネットワークカメラを置かないでください。
- 請勿將任何物件插入網路攝影機，例如細針。**
切勿将网络摄像头中插入任何物体，如针状物。
ネットワークカメラに針のような物を差し込まないでください。
- 如果更換或是沒有正確安裝防水元件（例如纜線或纜線固定頭），將使本公司 IP65/66/67 的保固失效。**
如果替换了防水部件，或者防水部件安装不正确，如电缆或电缆密封套等，相关 IP65/66/67 项质保将会失效。
ケーブルまたはケーブルグランドなどの防水部品を置き替えるか、または適切にインストールすることができない場合、当社の IP65/66/67 の保証は無効になります。
- 有關操作時的溫度，請參閱使用者說明書。**
工作温度请参考用户手册。
使用温度については、ユーザーマニュアルを参照してください。
- 閃電時，請勿碰觸網路攝影機。**
闪电时不要接触网络摄像头。
雷が鳴っている時は、ネットワークカメラに触れないでください。
- 請勿讓網路攝影機掉落地面。**
切勿使网络摄像头坠落。
ネットワークカメラを落とさないでください。



這些裝置（紅外線 LED）會發射出高度集中的紅外線，其視角（範圍）會依操作模式而穩定變化。為避免眼睛受傷，請勿近距离直视 LED，並記得需以攝影機的即時畫面來確認紅外線燈光是否啟動。

这些设备（红外LED）可发射高密度红外线光，根据运行模式其视角（视野）会有很大不同。为避免损伤眼睛，请勿近距离直视LED。此外，请务必使用摄像头实时画面来检查是否已开启红外照明。

これらのデバイス（赤外線 LED）は高度に集中された赤外線を照射し、視野角（範囲）は動作モードに基づいて滑らかに変化します。目のダメージを防ぐため、近距离で LED を直接見ないでください。赤外線照射が有効であるか否かの確認にはカメラのライブビューを使用してください。


Avvertenza prima dell'installazione / Kurulum Öncesi Uyarılar / Varning innan installation

- Spegnera immediatamente la videocamera di rete se questa presenta fumo o un odore insolito.**
Ağ Kamerasından duman çıktığı görülür veya normal olmayan bir koku duyulursa Ağ Kamerasının elektrik bağlantısını kesin. Stäng av strömmen till nätverkskameran om det skulle ryka om den eller lukta konstigt.
- Non collocare la videocamera di rete su superfici instabili.**
Ağ Kamerasını dengersiz yüzeylere koymayın. Placera inte nätverkskameran på ostadiga ytor.
- La sostituzione o l'installazione non corretta di componenti a tenuta stagna, ad esempio cavi o premistoppa, determineranno l'annullamento della garanzia IP65/66/67.**
Kablo veya kablo raketori gibi su geçirmez parçaların değiştirilmesi veya uygun şekilde monte edilmemesi IP65/66/67 garantimizi geçersiz kılacaktır. Att byta eller felaktigt montera vattentäta komponenter såsom kablar eller kabelgenomföringar kommer att göra förverka vår IP65/66/67-garanti.
- Consultare il manuale dell'utente per le temperature di esercizio.**
Çalıştırma sıcaklığı için kullanım kılavuzuna başvurun. Se din användarmanual för drifttemperatur.
- Non toccare la videocamera di rete durante i temporali.**
Şimşek çakarken Ağ Kamerasına dokunmayın. Rör inte nätverkskameran när den åskar.



Questi dispositiivi (IR LED) emettono luce a infrarossi ad alta concentrazione, il cui angolo di visione (campo) varia in modo uniforme in funzione della modalità operativa. Per evitare il rischio di lesioni agli occhi, non fissare direttamente i raggi LED a distanza ravvicinata e ricordarsi di usare la funzione di visione in tempo reale della telecamera per accertarsi che l'illuminazione IR sia attiva.

Bu aygıtlar (kızılötesi LED), çalışma moduna bağlı olarak izleme açısının (aralığının) kolayca değişiklik gösterdiği yüksek yoğunluklu kızılötesi ışık yayar. Göz yaralanması tehlikesini önlemek için, lütfen yakın mesafeden LED'lere doğrudan bakmayın ve kızılötesi aydınlatmanın etkin olup olmadığını kontrol etmek için kamera canlı görünümünü kullanmayı unutmayın.

Dessa enheter (IR lysdioder) avger mycket koncentrerat infrarött ljus, vars vinkel (räckvidd) varierar beroende på driftläget. För att undvika risk för ögonskador, titta inte direkt på lysdioderna från ett nära avstånd och kom ihop att använda kamerans live-vy för att kontrollera om IR-belysningen är aktiv.

Hardware Installation / Hardwareinstallation / Hardware installeren

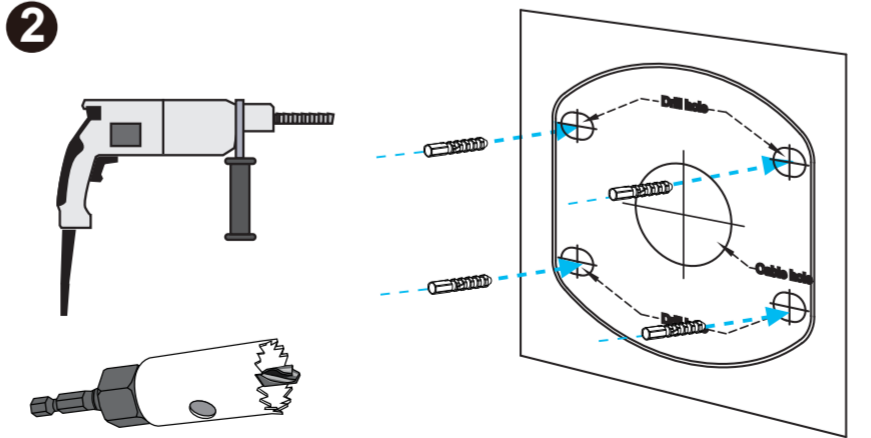
硬體架設 / 硬件安装 / ハードウェア・インストレーション

Installation du matériel / Instalacao de Hardware / Instalación del hardware

Instalacja sprzętu / Монтаж оборудования / Instalace hardwaru

Installazione hardware / Donanım Montajı / Installation av hårdvara

Installation af hardware / Pemasangan Perangkat Keras تركيب الأجهزة


Avertissement avant installation / Aviso antes da instalação / Advertencia antes de la instalación

- Éteignez rapidement la caméra réseau si elle dégage de la fumée ou une odeur inhabituelle.**
Desligue a Câmara de Rede se vir fumo ou sentir cheiros estranhos. Apague la cámara de red si aparece humo o algún olor no habitual.
- Ne disposez pas la caméra réseau sur des surfaces instables.**
Não coloque a Câmara de Rede em superfícies instáveis. No coloque la cámara de red sobre superficies que no sean firmes.
- Remplacer ou installer incorrectement les composants étanches, par exemple les câbles ou des presse-étoupes, annulera la garantie de votre IP65/66/67.**
Substituição ou falha ao instalar corretamente os componentes impermeáveis, por exemplo, cabos os receptáculos de cabos, anularão nossa garantia IP65/66/67. La sustitución o la incorrecta instalación de los componentes impermeables, como los cables o los prensa-cables, invalidarán la garantía de su IP65/66/67.
- Consultez le guide d'utilisateur pour obtenir la température de fonctionnement.**
Consulte o manual do utilizador para obter informações sobre a temperatura de funcionamento. Consulte el manual del usuario para ver la temperatura de funcionamiento.
- Ne touchez pas à la caméra réseau lors d'un orage.**
Não toque na Câmara de Rede quando houver trovoadas. No toque la cámara de red si hubiera tormentas.



Ces dispositifs (LED IR) émettent une lumière infrarouge très concentrée, dont l'angle de vue (plage) varie régulièrement en fonction du mode de fonctionnement. Pour éviter tout risque de blessure aux yeux, ne regardez pas directement les LED de trop près et rappelez-vous d'utiliser la vue en direct de la caméra pour vérifier si l'éclairage IR est actif.

Esses dispositivos (LED IR) emitem luz infravermelha altamente concentrada, cujo ângulo de visualização (alcance) varia levemente dependendo do modo de operação. Para evitar riscos de ferimento ocular, não olhe diretamente para os LEDs em uma distância próxima e lembre-se de usar a câmera de visão em tempo real para verificar se a iluminação IR está ativa.

Estos dispositivos (LED IR) emiten una luz infrarroja altamente concentrada, con un ángulo (rango) de visión variable dependiendo del modo de operación. Para evitar el riesgo de lesión en los ojos, no mire directamente a los LEDs a poca distancia y recuerde usar el visor en vivo de la cámara para comprobar si la iluminación IR está activa.


Advarsel inden installation / Peringatan Sebelum Pemasangan

- Slå strømmen fra kameraet så snart der kan lugtes røg eller usædvanlige lugte.**
Segera matikan Network Camera jika keluar asap atau tercium bau yang aneh.
- Placér ikke netværkskameraet på ustabile underlag.**
Jangan meletakkan Network Camera pada permukaan yang tidak stabil.
- Udskniftning eller fejltagtig installation af de vandtætte komponenter, fx kabler eller kabelpakninger, vil sætte garantien for din IP65/66/67 ud af kraft.**
Penggantian atau kesalahan pemasangan komponen kedap air, misalnya kabel atau selubung kabel, akan membatalkan garansi IP65/66/67.
- Der henvises til brugervejledningen for driftstemperaturen.**
Jangan memasukkan benda tajam atau benda berukuran kecil ke dalam Network Camera.
- Berør ikke netværkskameraet i tordenvejr.**
Jangan menyentuh Network Camera saat terjadi badai kilat.

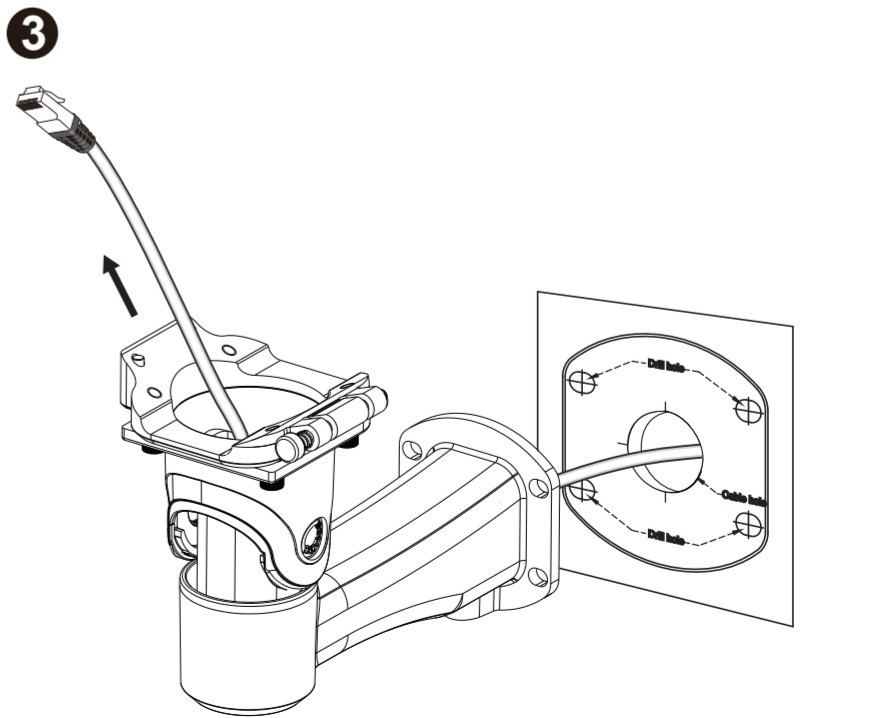


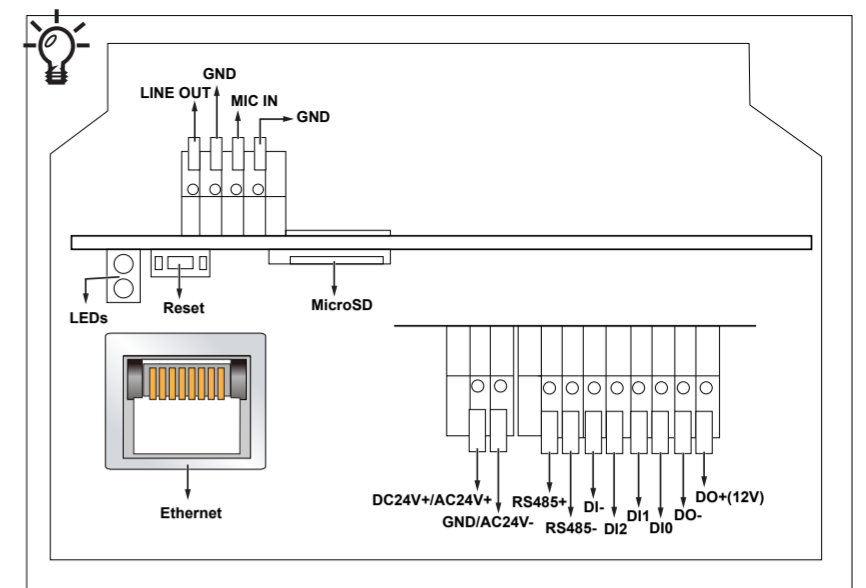
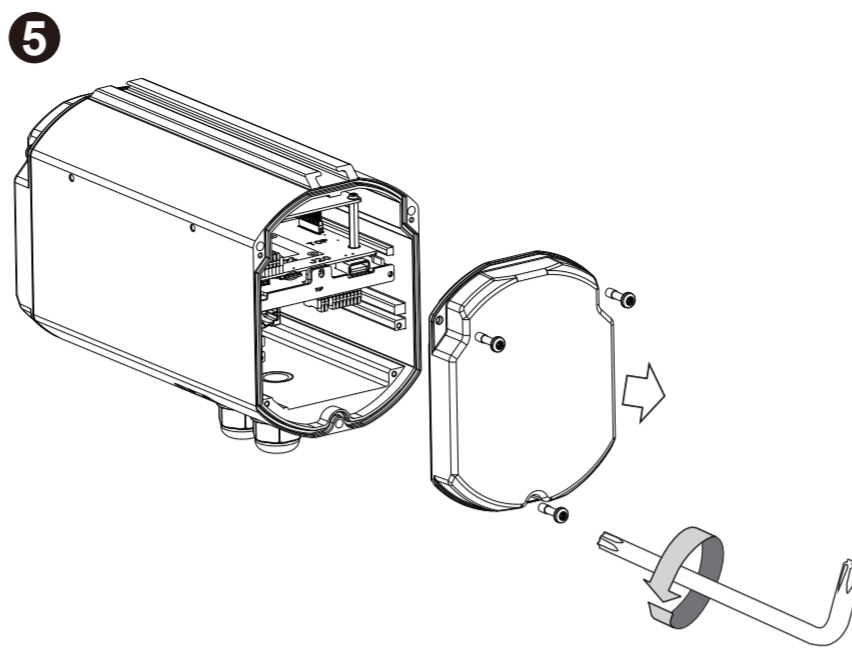
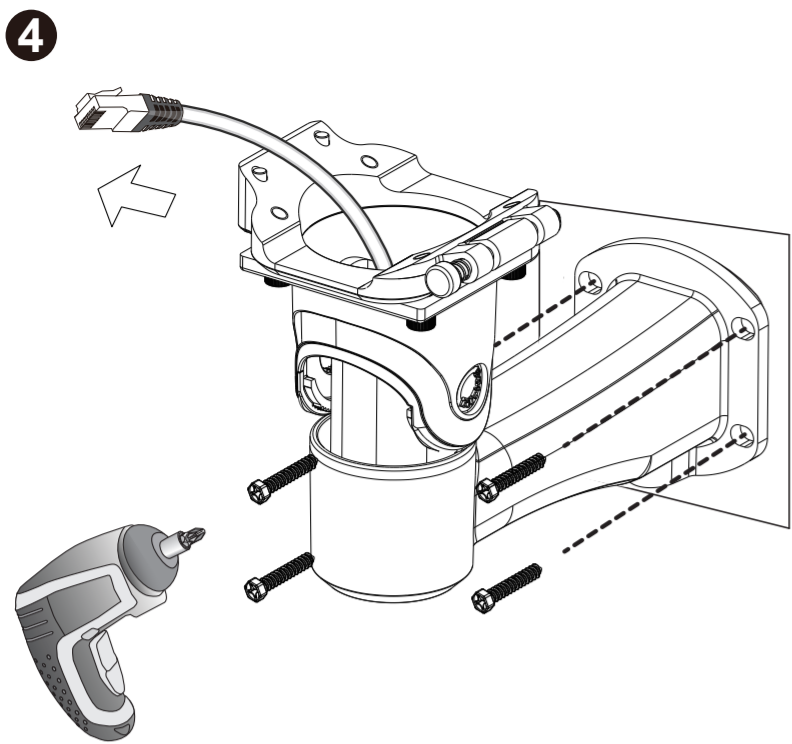
Disse enheder (IR-LED) udsender højkoncentreret infrarødt lys, hvis belyningsvinkel (område) er jævnt fordelt afhængigt af driftstilstanden. Se ikke direkte ind i LED'erne tæt på, da det kan give øjenskader, og husk at bruge kameraets live-visning for at kontrollere, at IR-belysningen er aktiv.

Perangkat (LED Infra Merah) ini memancarkan cahaya inframerah sangat terkonsentrasi, yang sudut pandangannya (jangkauan) diubah-ubah secara mulus tergantung pada mode pengoperasiannya. Untuk menghindari risiko timbulnya cedera mata, jangan menatap LED secara langsung pada jarak dekat dan jangan lupa untuk menggunakan pandangan langsung kamera untuk memeriksa apakah lampu infra merah dalam kondisi aktif.

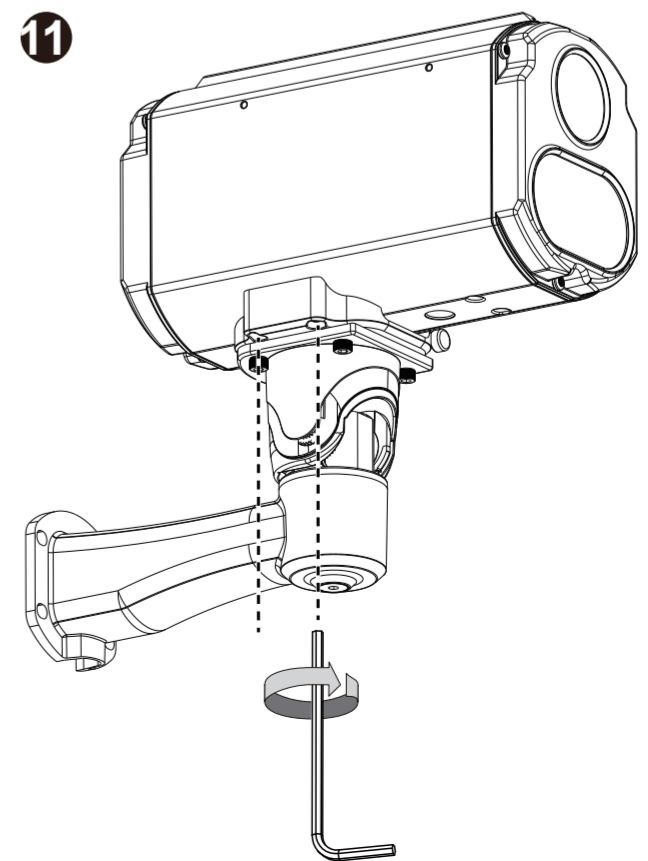
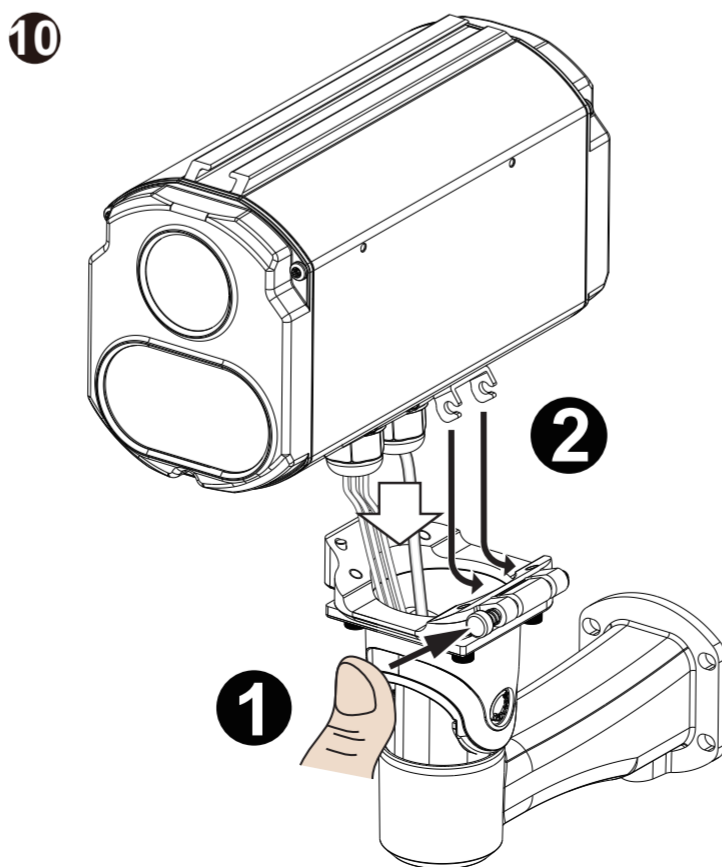
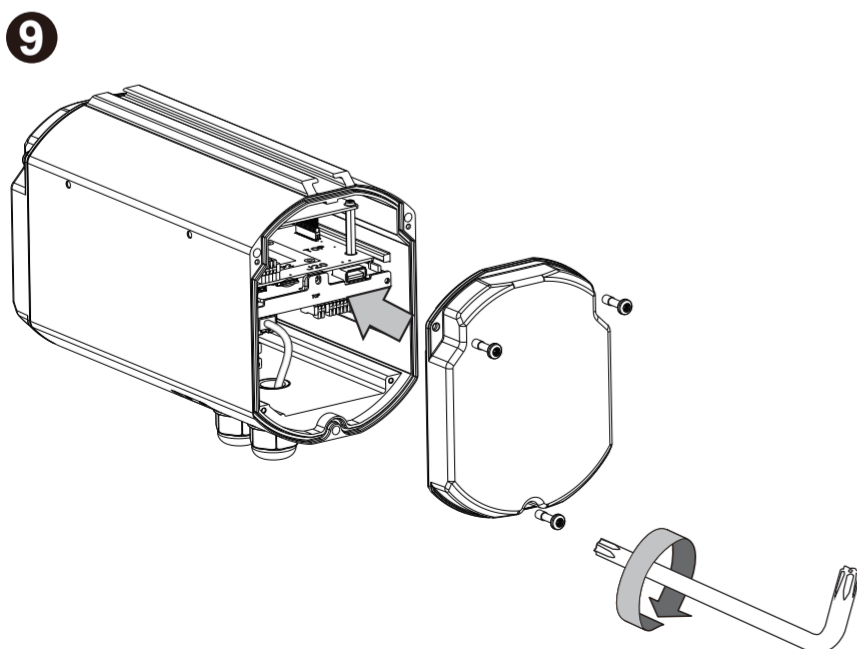
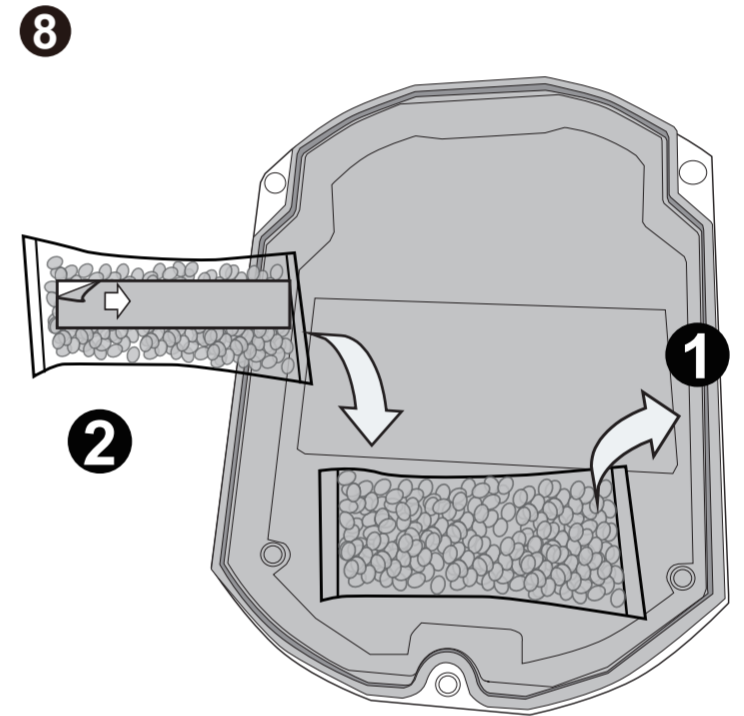
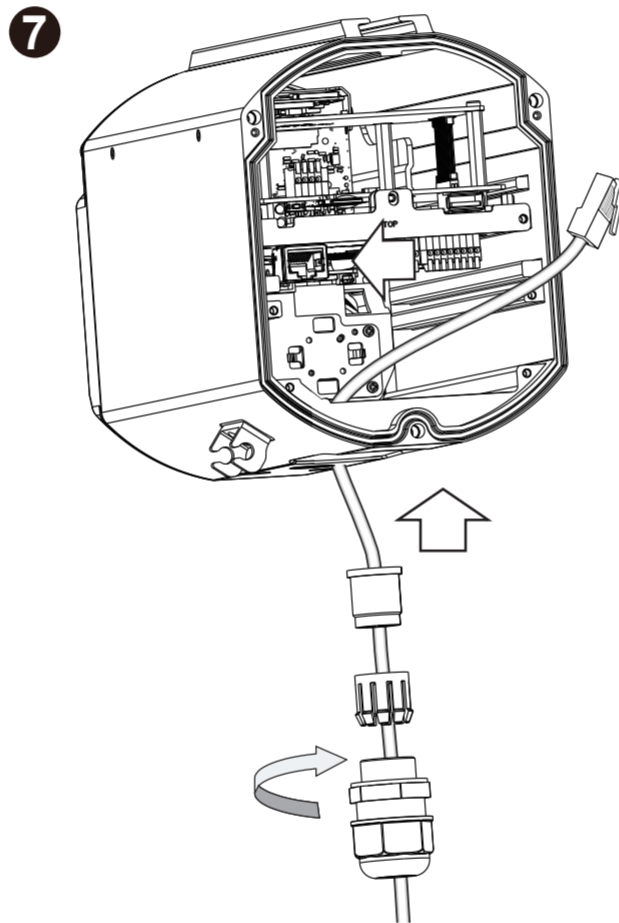
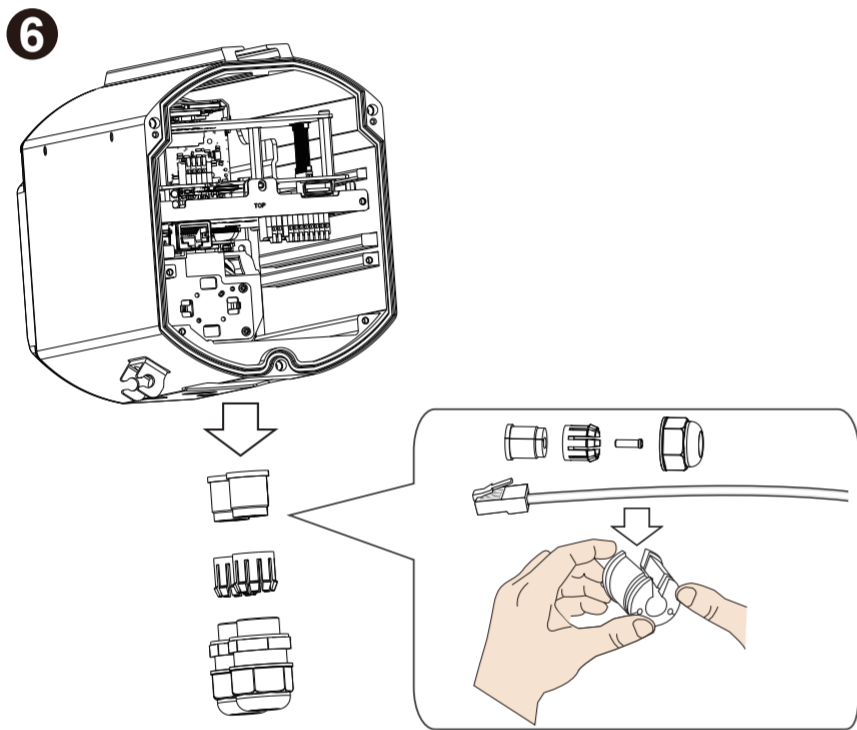
Perangkat (LED Infra Merah) ini memancarkan cahaya inframerah sangat terkonsentrasi, yang sudut pandangannya (jangkauan) diubah-ubah secara mulus tergantung pada mode pengoperasiannya. Untuk menghindari risiko timbulnya cedera mata, jangan menatap LED secara langsung pada jarak dekat dan jangan lupa untuk menggunakan pandangan langsung kamera untuk memeriksa apakah lampu infra merah dalam kondisi aktif.

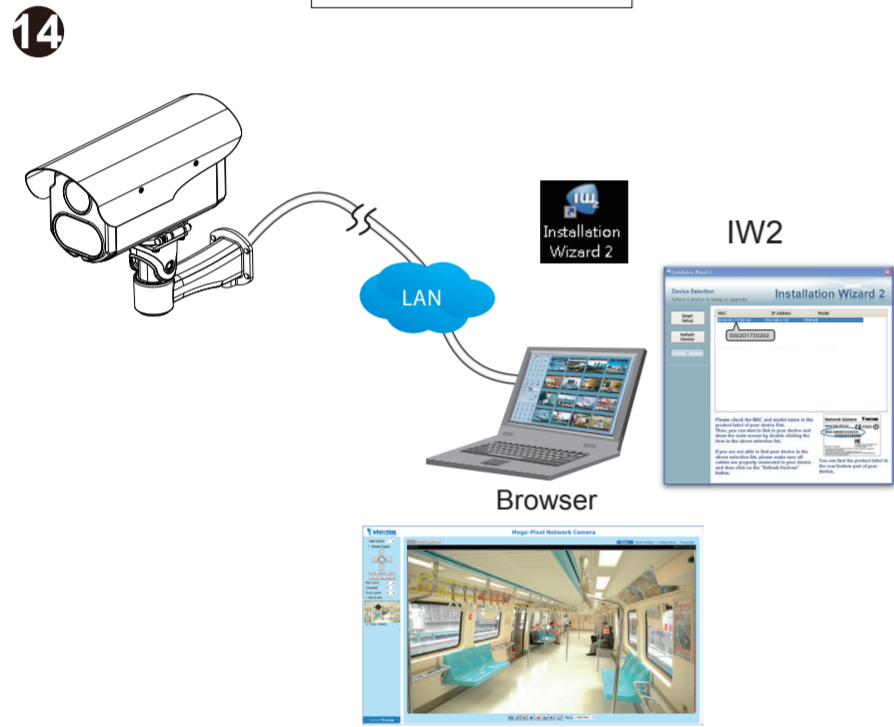
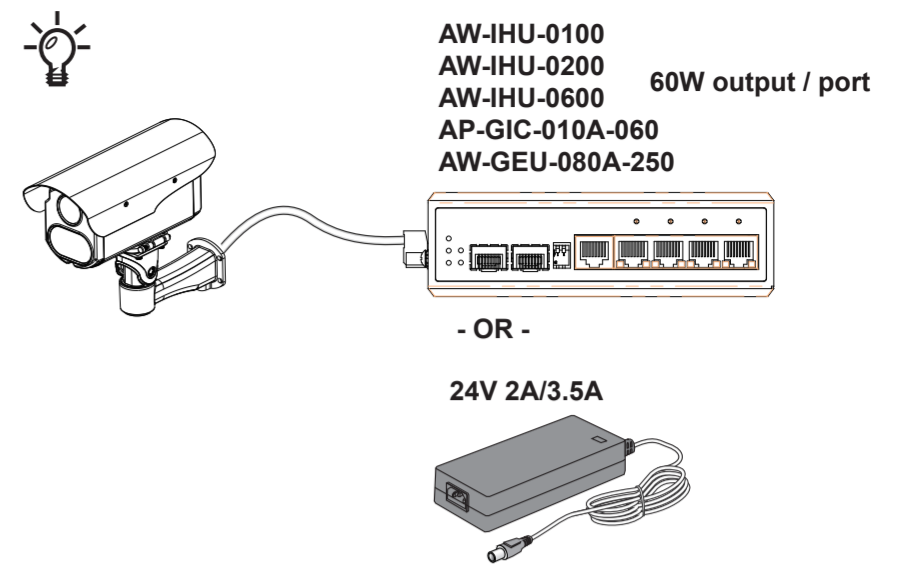
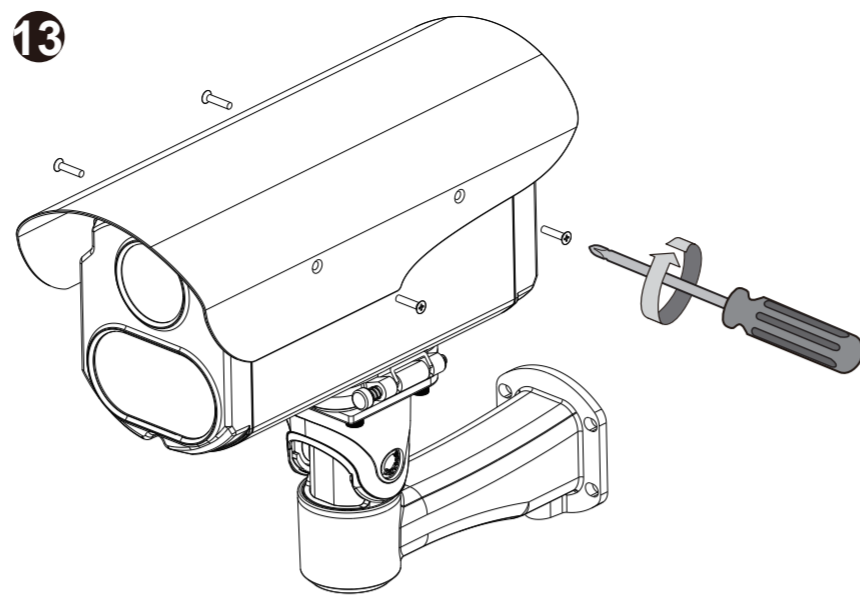
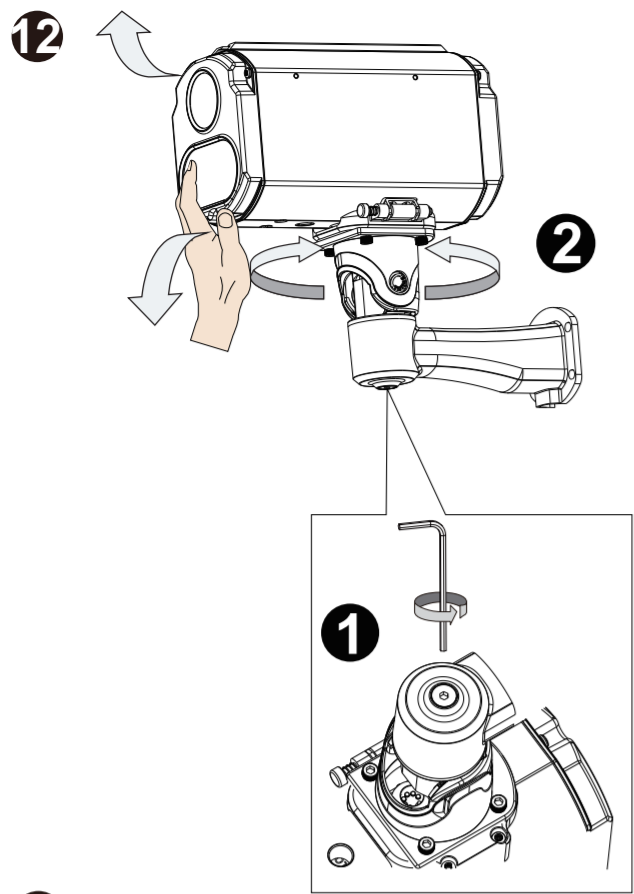
قانوناً (يؤثر) يوز فـلـتـنـتـت زوـئـلـتـرـتـلـا وـالـعـ وـالـجـلـا تـحـت تـجـيـا ءوض اءم تـجـيـنـي (IR LED) تـرـجـا ءلـ ءهـ تـرـشـابـم رظنـلـا ءـءـ ءـجـرـي نـءـءـيـا تـبـاصـرـا رطـء بـنـءـتـلـ لـيـءـءـلـلـ ءـجـنـو بـسـء طـيـسـب لـشـب ب تـصـا ءلـا (ءـيـوزـلـ تنـك اءا اءم فـتـائـتـلـ اءـيـمـالـلـ رـشـابـءـلـا تـبـرـءـ ءلـا ءـءـءـسـا سـبـت الـو بـءـقـورق تـقـاسـبـم ءلـع زـبـ LED ءـجـيـبـاصـبـم ءلـا ءـطـنـلـ IR ءءـاضـرا





Cable Gauge		
Name	Wire gauge	Current
1 DI/DO	1~1.5mm	300mA
2 Audio IN/OUT	2.2~2.8mm	300mA
3 DC24V & AC24V	1.3~1.8mm	2.5A
4 Ethernet	4.3 ~ 6mm	-





HARDWARE LIMITED WARRANTY

What Is Covered : This warranty covers any hardware defects in materials or workmanship, with the exceptions stated below.

How Long Coverage Lasts: This warranty lasts for THIRTY-SIX MONTHS from the date of purchase by the original end-user customer.

What Is Not Covered : This warranty does not cover cosmetic damage or any other damage or defect caused by abuse, misuse, neglect, use in violation of instructions, repair by an unauthorized third party, or an act of God. Also, if serial numbers have been altered, defaced, or removed. Further, consequential and incidental damages are not recoverable under this warranty.

What VIVOTEK Will Do: VIVOTEK will, in our sole discretion, repair or replace any product that proves to be defective in material or workmanship. Any repair or replaced part of the product will receive a THREE-MONTH warranty extension.

How To Get Service: Contact our authorized distributors in your region. Please check our website (www.vivotek.com) for the information of an authorized distributor near you.

Your Rights: SOME STATES DO NOT ALLOW EXCLUSION OR LIMITATION OF CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, SO THE ABOVE EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.



VIVOTEK INC.
6F, No. 192, Lien-Cheng Rd., Chung-Ho,
Taipei County, Taiwan.
www.vivotek.com

1. Proof of the date of purchase is required. In the event you can not render such document, warranty will commence from the date of manufacture.
2. Cosmetic damage will only be covered by this warranty if such damage has been existed at the time of purchase.

All specifications are subject to change without notice.
Copyright © 2016 VIVOTEK INC. All rights reserved.

VIVOTEK INC.
6F, No. 192, Lien-Cheng Rd., Chung-Ho, New Taipei City, 235, Taiwan, R.O.C.
| T: +886-2-82455282 | F: +886-2-82455532 | E: sales@vivotek.com

VIVOTEK USA, INC.
2050 Ringwood Avenue, San Jose, CA 95131
| T: 408-773-8686 | F: 408-773-8296 | E: salesusa@vivotek.com

VIVOTEK Europe
Randstad 22-133, 1316BW Almere, The Netherlands
T: +31(0)36-5298-434 E: sales@vivotek.com